

## **Herzlich Willkommen im Jobcenter Stormarn**

Guten Tag,

wir möchten Sie zu Ihrer persönlichen Situation und zu Ihren Möglichkeiten einer Arbeit oder Berufsausbildung in Deutschland beraten. Hierzu benötigen wir Informationen über ihre Ziele, Wünsche und Fähigkeiten.

Damit wir uns gut auf Sie vorbereiten können, reichen Sie den beigefügten Fragebogen bitte möglichst vollständig in deutscher oder englischer Sprache ausgefüllt im Jobcenter Stormarn ein.

Wenn möglich, fügen Sie dem Fragebogen bitte auch alle vorhandenen Zeugnisse, Zertifikate und Teilnahmebescheinigungen in Kopie bei.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Ihr Jobcenter Stormarn

## **Ласкаво просимо до Центру зайнятості Штормарн!**

Вітаємо!

Ми пропонуємо Вам індивідуальну консультацію що до можливостей працевлаштування або навчання в Німеччині.

З цією метою нам потрібна інформація що до Вашіх намірів, бажань та здатностей.

Щоб ми могли добре підготуватися до зустрічі з Вами, будь ласка, заповніть додану анкету якомога повніше німецькою або англійською мовою та надійшлите її до центру зайнятості округу Штормарн.

Якщо можливо, додайте будь ласка до анкети копії Вашіх дипломів, сертифікатів та свідоцств.

Ми будемо раді вітати Вас в нашому закладі.

Ваш Центр зайнятості

### Kurzprofilbogen (ukrainisch) / коротка анкета

|   |  |                |  |
|---|--|----------------|--|
| Name / прізвище   |  | Vorname / Ім'я |  |
| Kundennummer (falls bekannt):<br>Ваш персональний номер (якщо відомо) |  |                |  |
| E-Mail / Е-Мейл:  |  |                |  |
| Telefonnummer / номер телефону:                                       |  |                |  |

| Aktuelle Situation / Нинішня ситуація   |   |
|---|---|
| Arbeiten Sie aktuell? / чи працюєте Ви на даний момент?   | <input type="checkbox"/> ja / Так<br><input type="checkbox"/> nein / ні |
| Wenn Sie nicht arbeiten: Können und möchten Sie sofort arbeiten?<br>Якщо ви не працюєте: чи можете Ви і хотіли б працювати негайно?   | <input type="checkbox"/> ja / Так<br><input type="checkbox"/> nein / ні |
| Besuchen Sie einen Deutschkurs?<br>Ви відвідуєте курси німецької мови?  | <input type="checkbox"/> ja / Так<br><input type="checkbox"/> nein / ні |
| Besuchen Sie eine allgemeinbildende Schule?<br>Ви відвідуєте загальноосвітню школу?<br>Wenn ja, wird eine aktuelle Schulbescheinigung benötigt.<br>Якщо так, надійшлить будь ласка свідоцтво про відвідування школи   | <input type="checkbox"/> ja / Так<br><input type="checkbox"/> nein / ні |
| Ich benötige Unterstützung / мені потрібна підтримка<br><br><input type="checkbox"/> einen Deutschkurs zu finden / знайти курс німецької мови<br><br><input type="checkbox"/> die Betreuung meiner Kinder zu organisieren / організувати догляд за моїми дітьми<br><br><input type="checkbox"/> sonstige Unterstützung / інша підтримка |   |

| Schulbildung und Ausbildung / Шкільна та професійна освіта  |  |
|---|--|
| Ich habe einen Schulabschluss<br>Маю шкільну освіту   | <input type="checkbox"/> ja / Так <input type="checkbox"/> nein / ні |
| Ich habe eine Berufsausbildung mit Abschluss als<br>Маю професійну освіту за спеціальністю          |  |
| Ich habe eine Berufsausbildung ohne Abschluss als<br>Маю неповну професійну освіту за спеціальністю |  |
| Ich habe ein abgeschlossenes Studium als<br>Маю вищу освіту за спеціальністю                        |  |
| Ich habe ein Studium ohne Abschluss als<br>Маю неповну вищу освіту за спеціальністю                 |  |

| Lebenslauf und Qualifikationen / Автобіографія та кваліфікація |               |  |  |
|--|---------------|--|--|
| Zeitraum / Період  |               | Arbeitgeber, Schule, Universität<br>(Name, Ort)    | Tätigkeit oder Qualifikation als<br>Діяльність або кваліфікація як |
| von<br>від   | - bis<br>- до | Arbeitgeber, Schule, Universität<br>(назва, місце) |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |
|  |               |  |  |

| Sprachkenntnisse / Володіння мовами |                                   |                                   |  |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
|                                     | Grundkenntnisse<br>Базові знання  | Erweitert<br>розмовні знання      | Verhandlungssicher<br>вільне володіння | Muttersprache<br>рідна мова       |
| Deutsch<br>німецька                 | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |
| Englisch<br>англійська              | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |
| Französisch<br>французька           | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |
| Ukrainisch<br>українська            | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |
| Russisch<br>російська               | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |
|                                     | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |
|                                     | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так | <input type="checkbox"/> ja / Так      | <input type="checkbox"/> ja / Так |

| Führerschein und Fahrzeug / водійські права та транспортний засіб |  |
|---|--|
| Ich habe einen Führerschein / Маю водійські права                 | <input type="checkbox"/> ja / Так <input type="checkbox"/> nein / ні |
| Ich habe ein Fahrzeug / У мене є транспортний засіб               | <input type="checkbox"/> ja / Так <input type="checkbox"/> nein / ні |